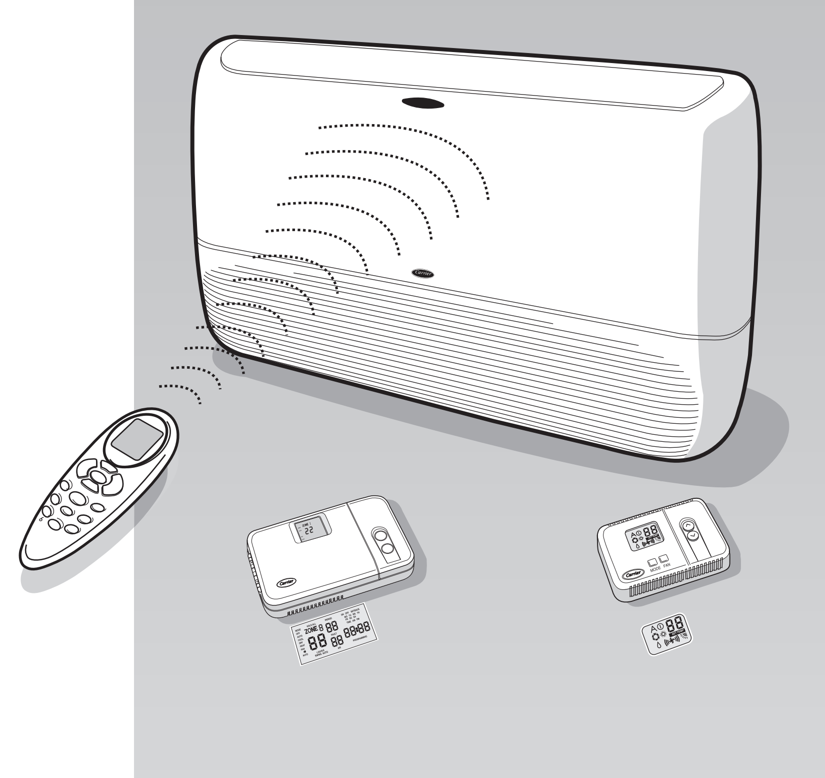


42VQV XPOWER INVERTER



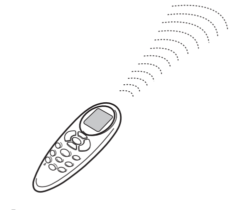
Console & Underceiling

night & day

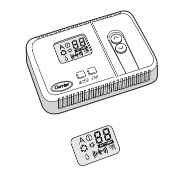


MANUEL D'INSTALLATION

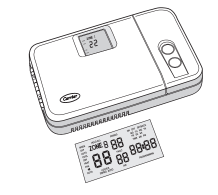
42VQV unité intérieure Climatiseur Split "Console & Underceiling night & day"



Télécommande IR



"Room Controller"



"Zone Manager"

L'unité peut être accompagnée de télécommande à rayons infrarouges, de commande à distance avec raccordement par fil au "Room Controller" ou "Zone Manager".
Les Instructions d'installation relatives à la télécommande à rayons infrarouges sont comprises dans le manuel d'emploi et d'entretien de l'unité.
Les Instructions d'installation des commandes à distance avec raccordement à fil sont reportées dans les manuels correspondants, fournis avec ces commandes.

Les Instructions d'utilisation et d'entretien du climatiseur et d'installation de l'unité externe, sont reportées dans les manuels correspondants.

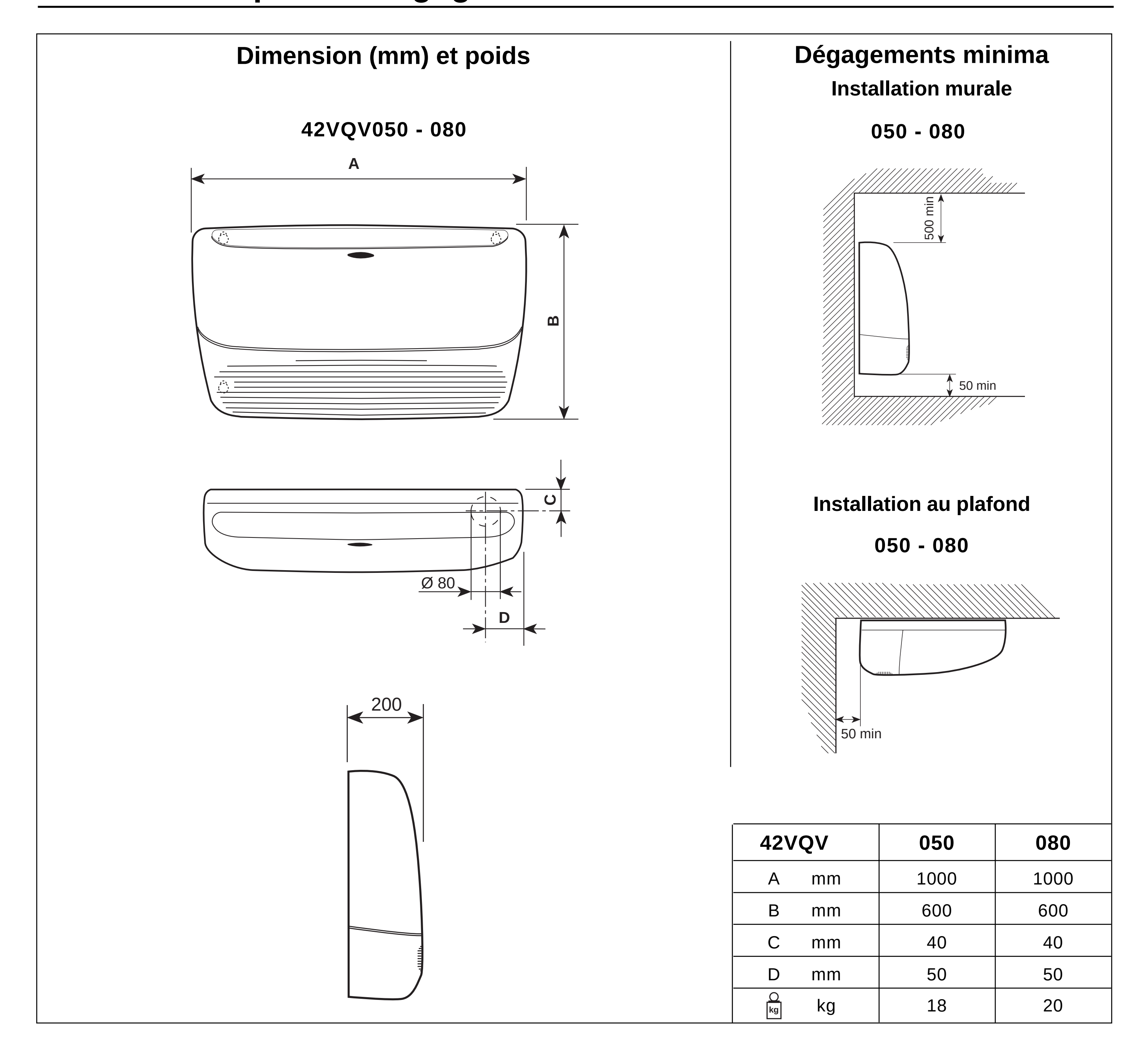
Sommaire

Modèles et pompe à chaleur	Tension d'alimentation
42VQV050 42VQV080	220÷240V ~ 50Hz

FRANÇAIS

42VQV

Dimension et poids - Dégagements minima



42VQV		050	080
A	mm	1000	1000
B	mm	600	600
C	mm	40	40
D	mm	50	50
kg	kg	18	20

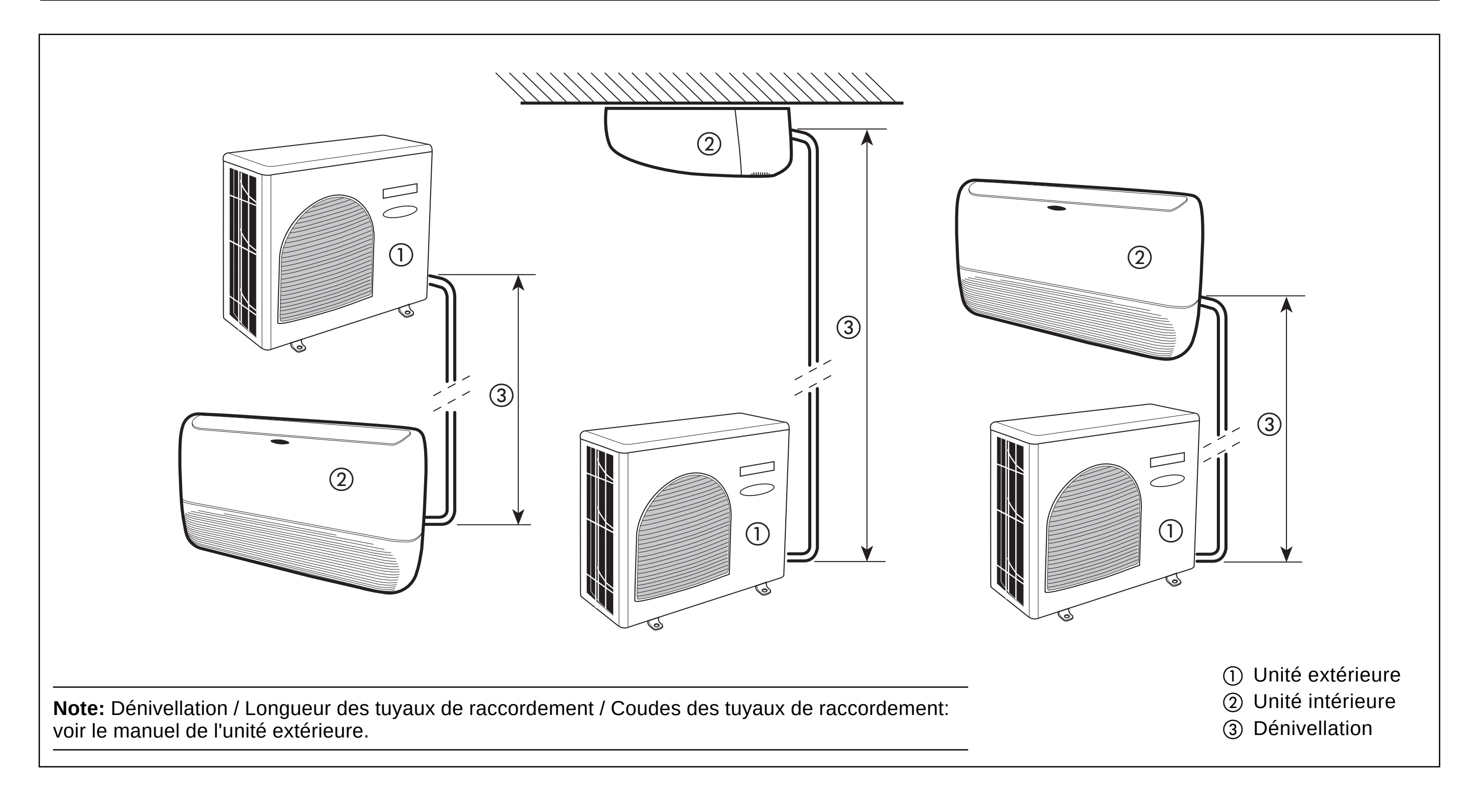
Tableau I: Caractéristiques nominales

PUISSANCE ÉLECTRIQUE ABSORBÉE		
Pompe à chaleur (H/P)		
	Refroidissement **W**	Chauffage **W**
42VQV050	55	55
42VQV080	80	80

- **Cette unité ne peut pas fonctionner dans une buanderie.**
- Pour déterminer le calibre des fils électriques et des fusibles temporisateurs, consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.

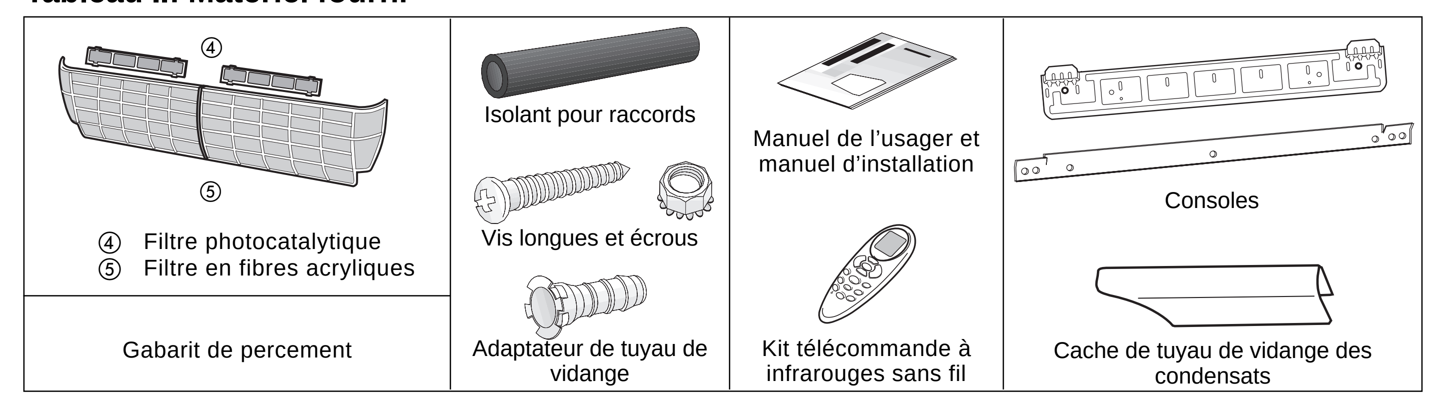
Raccordements





Note: Dénivellation / Longueur des tuyaux de raccordement / Coudes des tuyaux de raccordement: voir le manuel de l'unité extérieure.

Tableau II: Matériel fourni



④ Filtre photocatalytique ⑤ Filtre en fibres acryliques	Isolant pour raccords Vis longues et écrous	Manuel de l'usager et manuel d'installation	Consoles
Gabarit de percement	Adaptateur de tuyau de vidange	Kit télécommande à infrarouges sans fil	Cache de tuyau de vidange des condensats

Tableau III: Limites de fonctionnement

Refroidissement / Chauffage	Consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.	
Alimentation secteur	Tension nominale monophasée Limites de la tension de fonctionnement	220÷240V ~ 50Hz **min. 198V – max. 264V**

Tableau IV: Accessoires (1)

Designation	N° de pièce
Pompe de refoulement des condensats 220÷240V ~ 50Hz	42VKG9002
Jeu de gaines de câble	42VKG9003
Room Controller	33MC-RC
Zone Manager kit	33MC9001

(1) Les accessoires n'ont pas reçu la certification IMQ.

Generalités

Installation de l'unité

Lire attentivement le présent manuel d'installation avant de commencer l'installation.

- **L'unité est conforme aux Directives Basse Tension (CEE/73/23) et Compatibilité Electro-Magnétique (CEE/89/336).**
- L'installation doit être confiée à un installateur qualifié.
- Respecter toutes les réglementations de sécurité nationales en vigueur. S'assurer en particulier qu'on dispose d'un raccordement à la terre d'un calibre adéquat.
- Vérifier que la tension et la fréquence de l'alimentation secteur correspondent à celles nécessaires à l'unité qui doit être installée; tenir compte éventuellement des autres appareils branchés au même circuit électrique.
  S'assurer aussi que les exigences des normes nationales de sécurité ont été respectées sur le circuit d'alimentation secteur.
- **Le branchement du système au secteur est à effectuer conformément au schéma des branchements électriques contenu dans la notice d'installation de la section extérieure.**
- Relier les unités intérieure et extérieure à l'aide de tuyaux en cuivre au moyen de raccords évasés. Toujours utiliser des tuyaux en cuivre (type Cu DHP conformément à la norme ISO 1337), dégraissés et désoxydés, de qualité pour fluide frigorigène, sans soudures, qui conviennent à une pression en fonctionnement d'au moins 4200 kPa. Ne jamais utiliser de tuyaux en cuivre ordinaire destinés à l'eau sanitaire.
- Utiliser un tuyau en PVC de 16 mm de diamètre intérieur (ne pas fourni) pour l'évacuation des condensats et l'entourer d'un revêtement calorifuge adéquate.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et en expliquer toutes les fonctions à l'usager.
- Remettre le présent manuel à l'usager pour qu'il puisse s'y reporter par la suite, à l'occasion des opérations de maintenance.
- Utiliser cette unité uniquement dans le cadre d'applications agréées: **elle ne doit pas être utilisée dans une buanderie ou autre local de repassage à la vapeur.**

IMPORTANT:
Lors de l'installation de l'unité, effectuer d'abord les connexions du réfrigérant puis les connexions électriques.
Lors de sa désinstallation, débrancher d'abord les câbles électriques puis les connexions du réfrigérant.

ATTENTION:
Avant toute intervention sur le système et avant d'en manipuler tout composant interne, couper le courant au disjoncteur principal.

- Pour éviter de l'endommager, ne pas ouvrir la télécommande.
  En cas de dysfonctionnement, faire appel à un technicien spécialisé.
- Le présent manuel d'installation concerne l'installation de l'unité intérieure d'un climatiseur en split système à usage résidentiel, composé de deux unités fabriquée par Carrier.
  Ne pas raccorder cette unité à une unité extérieure d'un autre fabricant, sans consulter au préalable Carrier ou un autre spécialiste en climati-sation compétent.
  Le raccordement de deux unités qui ne sont pas faites pour cela et l'incompatibilité de leurs systèmes de commande provoquerait des dégâts irréparables et annulerait la garantie Carrier.
  Carrier décline également toute responsabilité en cas de raccordement non agréé.
- Le fait de faire fonctionner l'unité en dehors des conditions de fonctionnement recommandées ("Raccordements") pourra provoquer le déclenchement des dispositifs de sécurité ou endommager le climatiseur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts qui résulteraient de modifications ou d'erreurs dans les branchements électriques ou dans les raccordements frigorifiques.
  Le non respect des instructions d'installation ou l'utilisation de l'unité dans des conditions autres que celles indiquées dans Tableau III ("Limites de fonctionnement") de le manuel d'installation de l'unité extérieure, aurait pour effet d'annuler immédiatement la garantie de l'unité.
- Le non respect des réglementations de sécurité électriques peut provoquer un risque d'incendie en cas de court-circuit.
- Inspecter l'équipement dès sa réception; en cas d'avarie due au transport ou à la manutention, déposer immédiatement une réclamation auprès du transporteur.
  Ne pas installer d'unités endommagées.
- En cas de mauvais fonctionnement, arrêter la machine, débrancher l'alimentation électrique principale et appeler un spécialiste de l'entretien qualifié.
- Cet équipement contient le fluide réfrigérant R-410A, une substance qui n'appauvrit pas la couche d'ozone.
- **Tous les matériaux usées pour la construction et l'emballage sont recyclables.**
- Jeter les emballages conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- Les climatiseurs contiennent un fluide frigorigène qui demande à être éliminé selou les prescriptions. Lorsqu'on met le climatiseur au rebut à la fin de sa durée de vie, il convient de le démonter soigneusement.
  Acheminer le climatiseur au centre de déchets approprié pour le recyclage ou le renvoyer au centre de distribution qui l'avait vendu.

Le choix de l'emplacement

Emplacements à éviter:

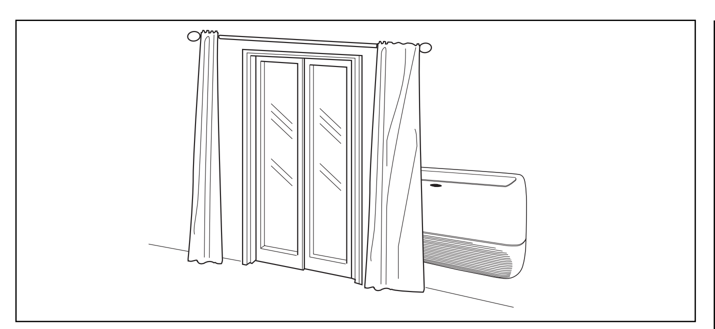
- l'exposition aux rayons du soleil;
- la proximité de sources qui irradient de la chaleur;
- les murs humides et les locaux où l'eau représente un danger, tels que les buanderies;
- les endroits dans lesquels les rideaux ou le mobilier risquent de gêner la bonne circulation de l'air.

Emplacements conseillés:

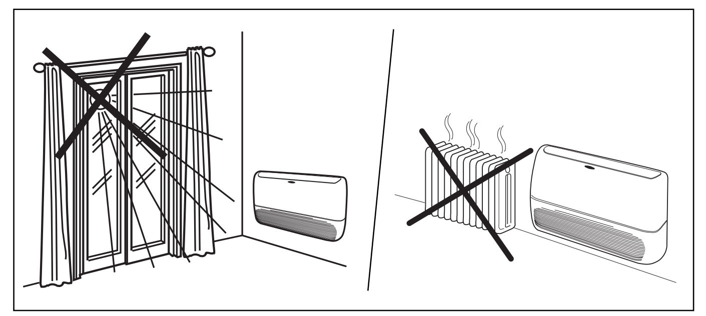
- un endroit sans obstacles qui risqueraient de provoquer une répartition et/ou une reprise de l'air inégale;
- un mur bien plat pour permettre une installation simple et sans danger.
  La structure portante doit pouvoir supporter le poids de l'unité et empêcher les déformations, les ruptures ou les vibrations pendant le fonctionnement;
- envisager un emplacement où l'installation sera facile;
- prévoir les dégagements nécessaires (voir plans);
- chercher dans une pièce l'emplacement qui assure la meilleure répartition de l'air possible;
- il faut pouvoir raccorder facilement le tuyau d'évacuation des condensats vers une cuvette appropriée.



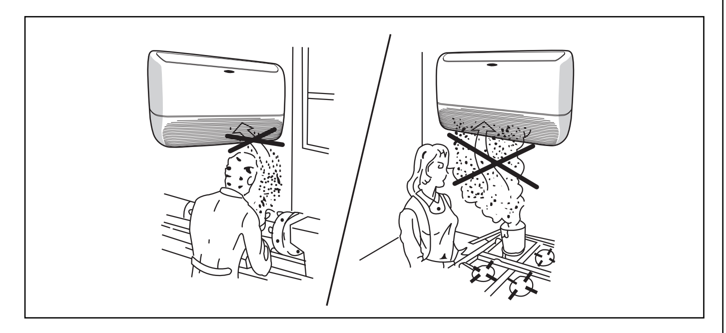
Attention: éviter...



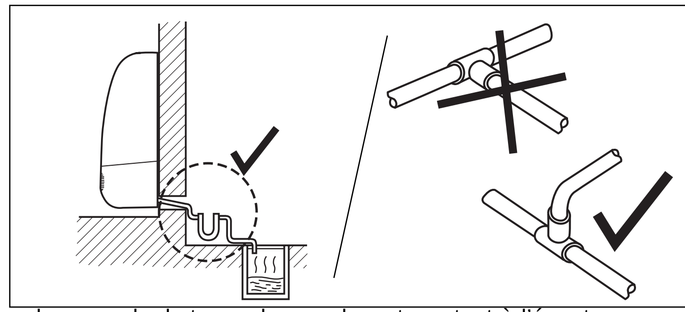
...tout obstacle devant l'ouverture de soufflage d'air ainsi que devant celle de reprise d'air.



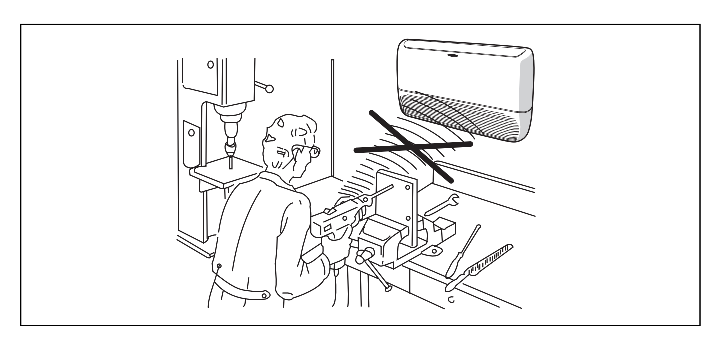
...de placer l'unité directement en plein soleil; lorsqu'elle est en mode de refroidissement, toujours fermer les volets ou tirer les stores. ...de placer l'unité trop près de sources de chaleur, susceptibles d'endommager l'unité.



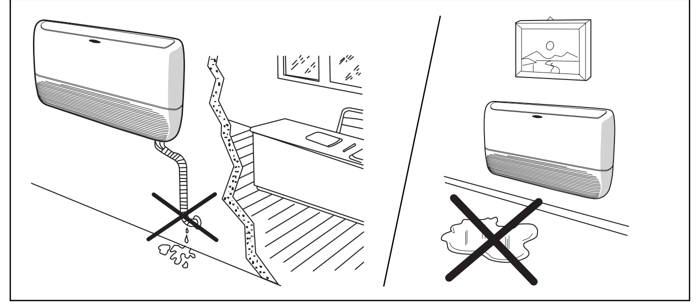
...la présence de vapeurs d'huile.



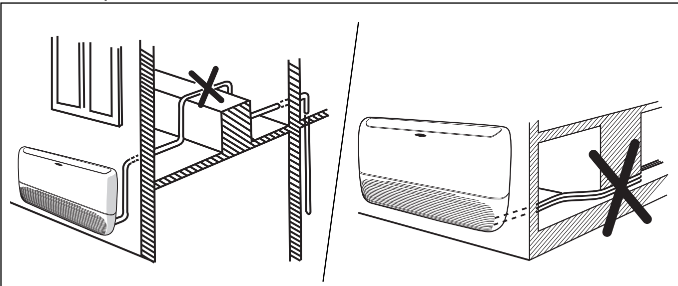
...de raccorder le tuyau des condensats au tout-à-l'égout sans siphon adéquat. La hauteur du siphon doit être calculée en fonction de la pression de refoulement de l'unité pour permettre une évacuation de l'eau suffisante et continue.



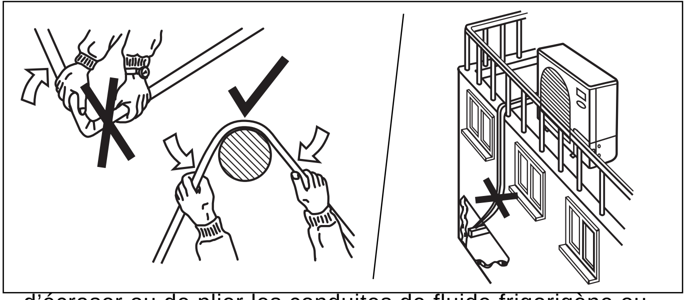
...l'installation dans des endroits où se trouvent des ondes à haute fréquence.



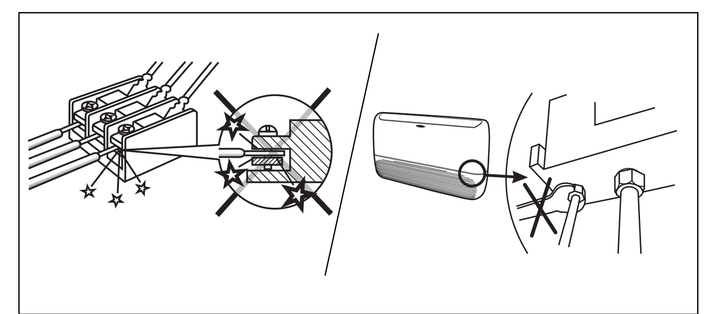
...de n'isoler les tuyaux que partiellement. ...si l'unité n'est pas parfaitement de niveau, l'eau des condensats gouttera par terre.



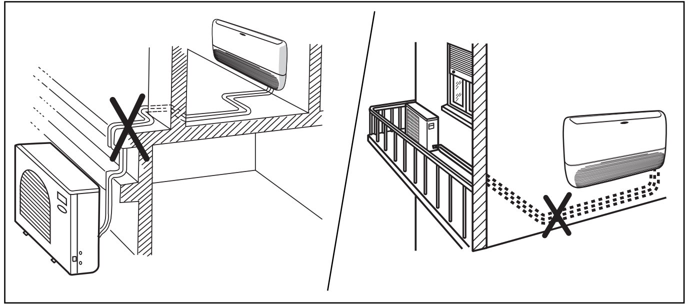
...toute pente ascendante pour le tuyau des condensats.
...tout tronçon horizontal du tuyau des condensats présentant une déclivité inférieure à 2%.



...d'écraser ou de plier les conduites de fluide frigorigène ou les tuyaux des condensats.
...une dénivellation excessive entre les unités intérieure et extérieure (voir le manuel d'installation de l'unité extérieure).



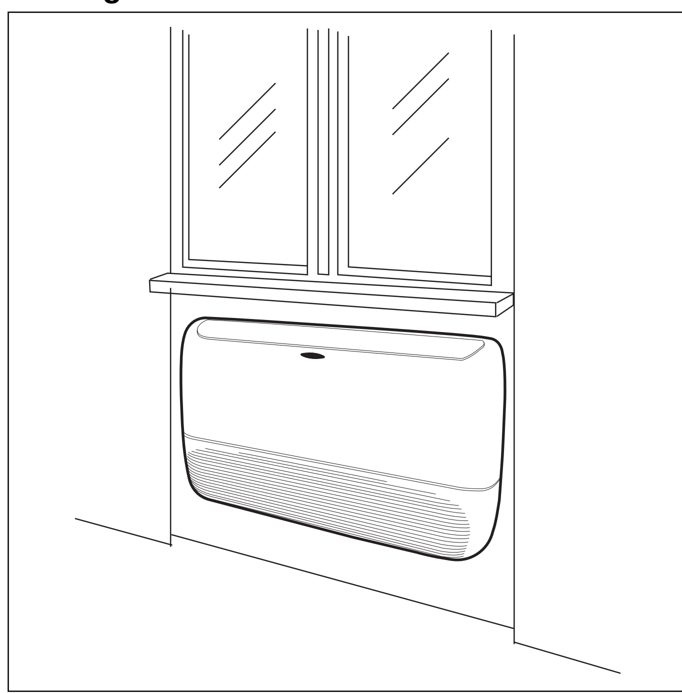
...les branchements électriques mal serrés. ...De débrancher les conduites de fluide frigorigène une fois l'installation terminée: ceci provoquerait des fuites de fluide frigorigène..



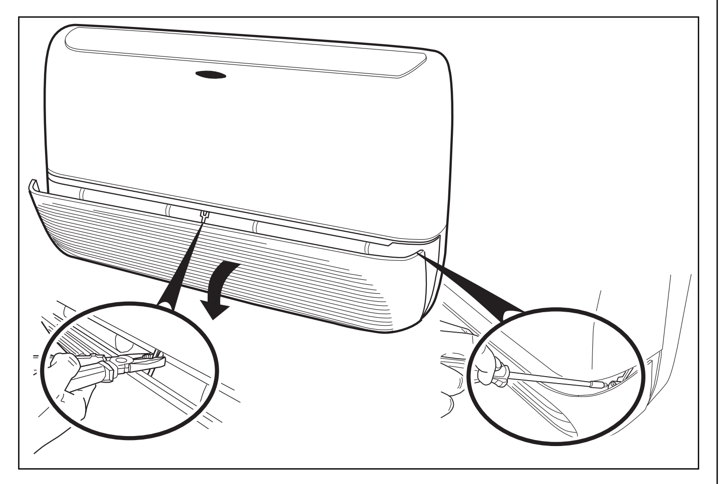
...les coudes superflus sur les conduites qui relient les unités l'une à l'autre. ...les longueurs excessives des conduites qui relient les unités l'une à l'autre (voir le manuel d'installation de l'unité extérieure).

Installation: 42VQV 050 - 080

Montage mural vertical



- Le meilleur emplacement se trouve généralement sous le rebord d'une fenêtre sur un mur externe. Ceci permet d'installer plus facilement les tuyaux de raccordement, les connexions électriques et la tuyauterie de condensats à l'unité extérieure. L'unité intérieure peut également être installée contre une cloison intérieure si les raccordements à l'unité extérieure peuvent être dissimulés.
- Pour que le thermostat placé sur l'unité fonctionne mieux, il est conseillé d'éviter d'installer l'unité dans des espaces clos.
- Il y a trois possibilités de raccordements à l'unité: parallèle au mur, à travers le mur ou à travers les parois latérales.



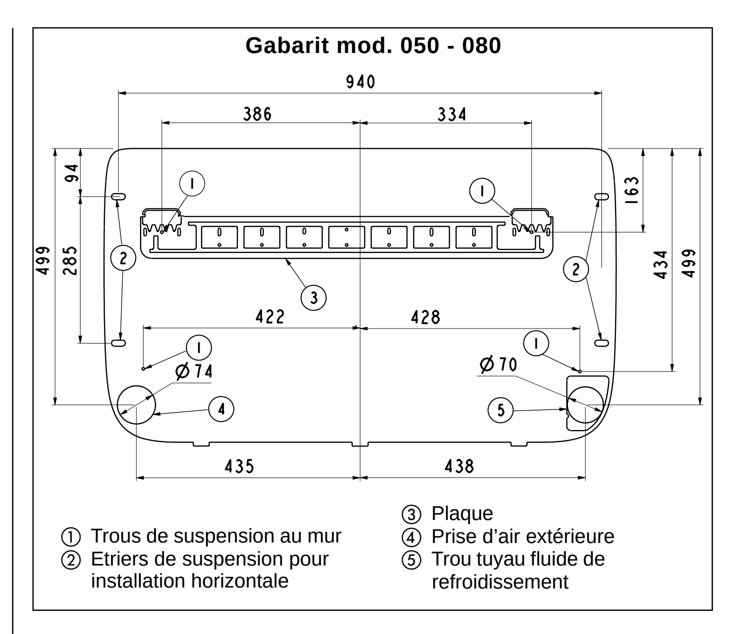
Préparation

- Déballer l'unité.
- Ouvrir et retirer la grille d'aspiration.
  Pour retirer la grille d'aspiration, enlever le système de fermeture central à l'aide de pinces, puis retirer les deux vis latérales qui fixent les pièces d'attache à l'aide d'un tournevis.
- Trouver le gabarit de montage fourni avec l'unité.

Installation

- En utilisant le gabarit fourni, percer les quatre trous de fixation dans le mur. Utiliser les quatre chevilles fournies.
- Fixer la plaque de fixation (à l'aide des deux trous supérieurs).
- Fixer l'unité.
- Fixer l'unité au mur à l'aide des deux trous situés dans la partie inférieure.
- Vérifier l'horizontalité de l'unité.

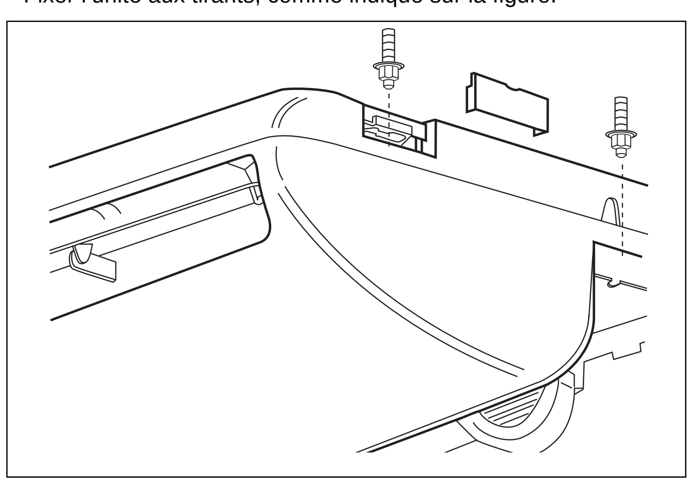
Gabarit mod. 050 - 080



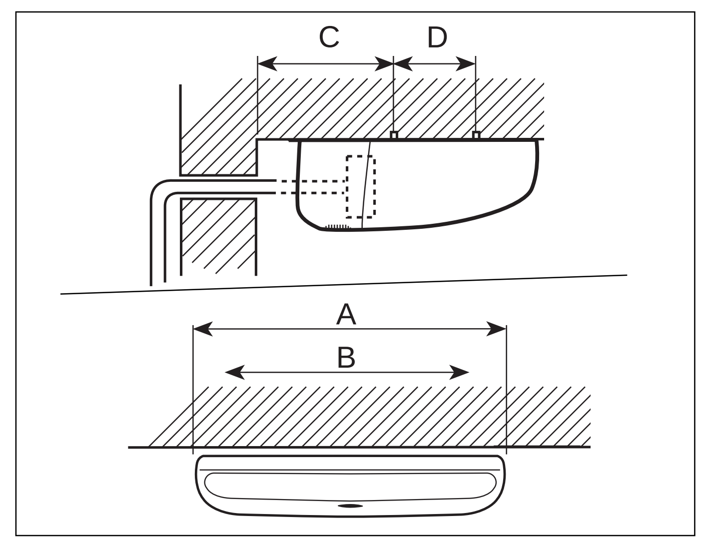
① Trous de suspension au mur
② Etriers de suspension pour installation horizontale
③ Plaque
④ Prise d'air extérieure
⑤ Trou tuyau fluide de refroidissement

Installation au plafond

- En utilisant le gabarit fourni, percer les quatre trous dans le plafond et mettre en place quatre tirants (non fournis).
- Fixer l'unité aux tirants, comme indiqué sur la figure.



- Respecter une pente de 5 mm (le côté de raccordement du réfrigérant doit se trouver à un niveau plus bas) en modifiant la fixation des tirants.

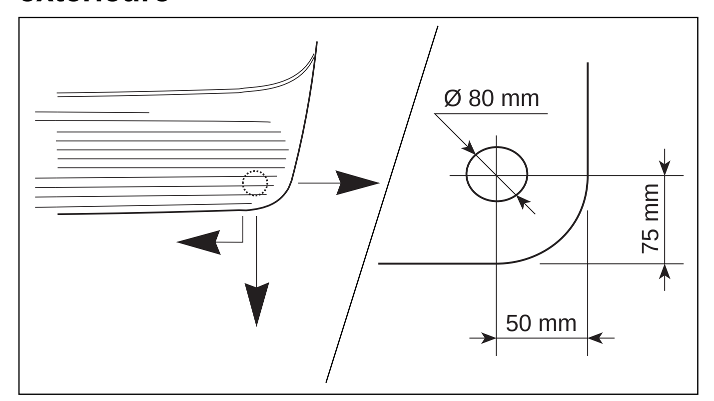


42VQV	**A** mm	**B** mm	**C** mm	**D** mm
050/080	1000	940	250	285

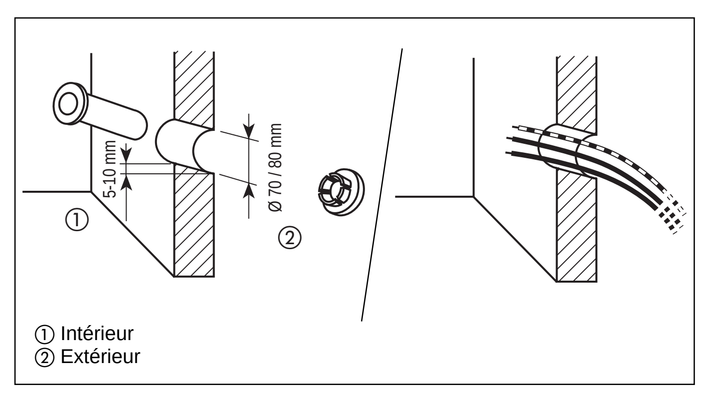


Installation: 42VQV 050 - 080

Percement du trou dans le mur externe pour les conduites de raccordement à l'unité extérieure



Les conduites peuvent sortir de l'unité selon trois directions différentes (voir figure).
Pour une sortie par l'arrière, le trou dans le mur doit être réalisé dans la position indiquée sur la figure.



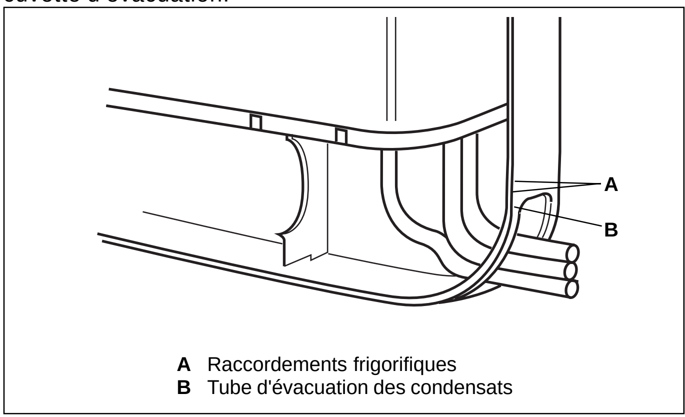
① Intérieur
② Extérieur

Percer un trou de 70 ou 80 mm de diamètre.
Le trou doit avoir une inclinaison de 5 à 10 mm vers le bas dirigée vers l'extérieur. Insérer le fourreau en plastique prévu.
Passer les fils de raccordement électriques dans le fourreau (voir les branchements électriques).

Tuyau d'évacuation des condensats

Pour l'installation varticale

Raccorder le tuyau en PVC au raccord se trouvant sur la cuvette d'évacuation.

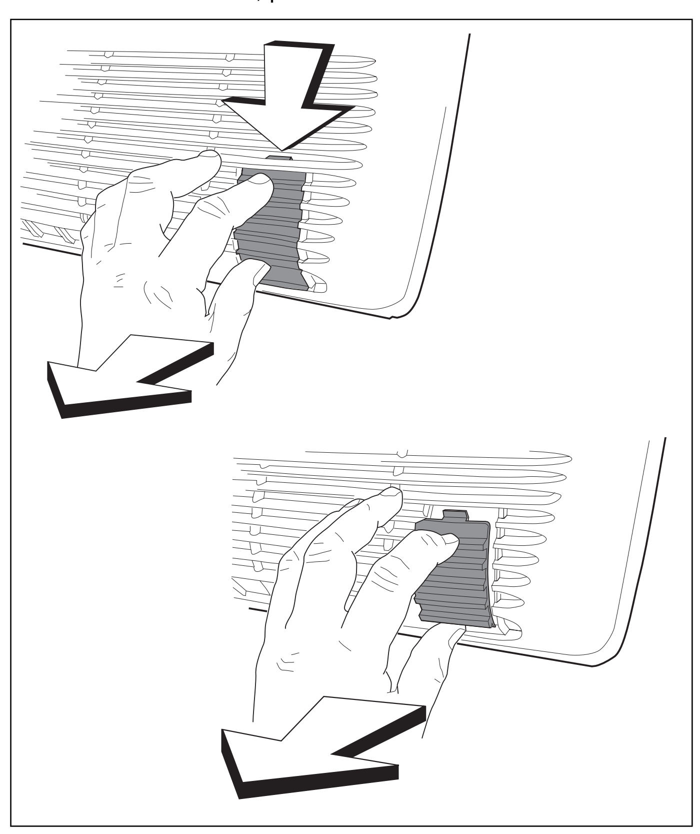


A Raccordements frigorifiques
B Tube d'évacuation des condensats

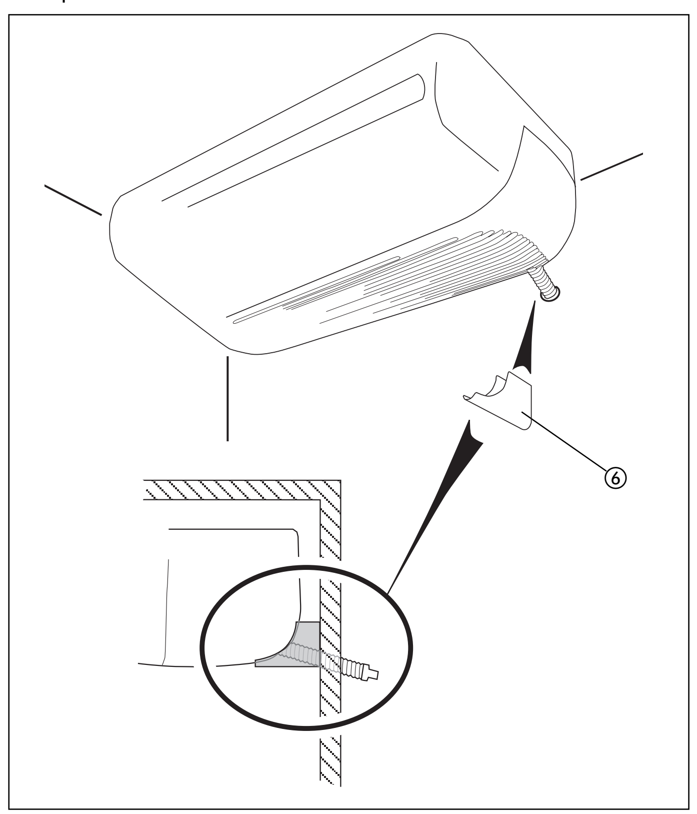
IMPORTANT:
L'unité extérieure est étudiée pour fonctionner sans l'utilisation d'eau de condensats pour refroidir le serpentin. Il est nécessaire de refouler les condensats directement dans le tout-à-l'égout, les tuyaux de décharge ou de les disperser à l'extérieur.

Pour l'installation horizontale

Pour s'assurer que le tuyau d'évacuation des condensats sort correctement de l'unité, procéder comme suit:



- Retirer la patte de la grille d'aspiration en appuyant dessus jusqu'à ce qu'elle se détache.



Installer le cache du tuyau de vidange des condensats ⑥ fourni en l'ajustant au besoin.
En cas d'utilisation d'une pompe de vidange des condensats (accessoire), le tuyau de vidange des condensats peut sortir par le même endroit que les tuyaux de distribution du fluide frigorigène.

Les raccordements frigorifiques

Effectuer d'abord le raccordment des conduites de fluide frigorigène avant de brancher le système à l'alimentation électrique.

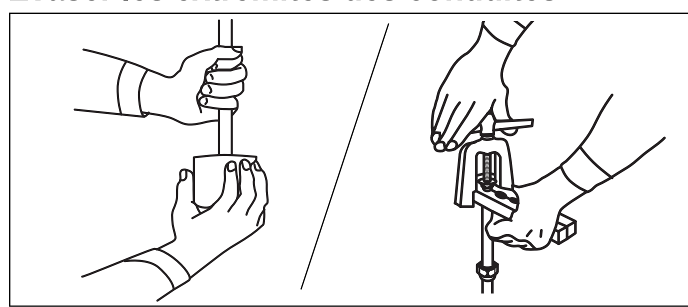
Pour connaître le diamètre des conduites, leur longueur, les pentes à respecter, le nombre de coudes admissibles, la charge de fluide frigorigène, etc. consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.

Modèle 42VQV	Diamètre de la conduite			
	Phase gazeuse (Aspiration)		Phase liquide (Refoulement)	
	mm	(pouces)	mm	(pouces)
050	12,70	(1/2")	6,35	(1/4")
080	15,87	(5/8")	9,52	(3/8")

- Pour les conduites de fluide frigorigène toujours utiliser des tuyaux en cuivre (type Cu DHP conformément à la norme ISO 1337), dégraissés et désoxydés, de qualité pour fluide frigorigène, sans soudures, qui conviennent à une pression en fonctionnement d'au moins 4200 kPa. Ne jamais utiliser de tuyaux en cuivre ordinaire destinés à l'eau sanitaire.

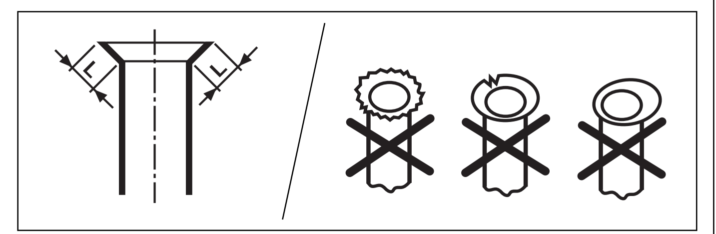
Remarques:
- Ne pas plier ni déformer les conduites.
- Eviter les coudes d'un rayon inférieur à 100 mm.
- Ne pas courber les tuyaux en cuivre plus de trois fois au même endroit.
- Ne retirer les écrous de raccordement des conduites qu'au dernier moment avant d'effectuer le raccordement.
- Ne pas trop serrer le matériau calorifuge sur les conduites à l'aide de courroies ou ruban adhésif.

Evaser les extrémités des conduites

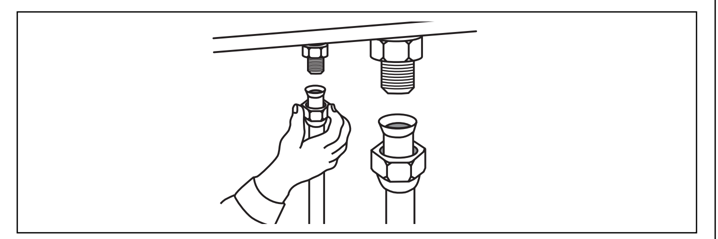


Retirer les capuchons protecteurs de la conduite, et tout en maintenant les extrémités vers le bas, les ébarber à l'aide d'un aléseur.

Retirer les écrous évasés du raccord situé sur l'unité intérieure et les visser sur les conduites.
Evaser les extrémités de la conduite à l'aide de l'outil spécial prévu à cet effet.



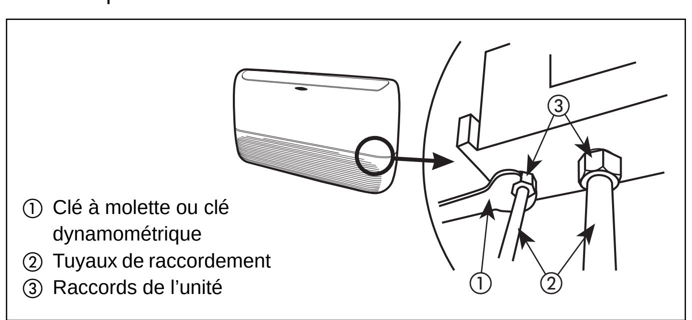
Un bon évasement doit être exempt d'ébarbures et d'imperfections. Les parois évasées doivent être d'une longueur uniforme.



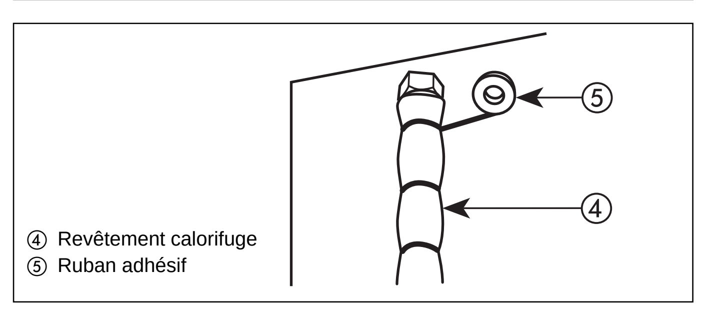
Serrer d'abord les raccords à la main, puis les serrer à fond à l'aide de deux clés afin d'obtenir le couple indiqué dans le tableau.

Raccordement à l'unité

Si le couple de serrage est insuffisant, il peut se produire une fuite de fluide en phase gazeuse au raccord.
Si au contraire le couple de serrage est trop important, le raccord évasé risque d'être écrasé.

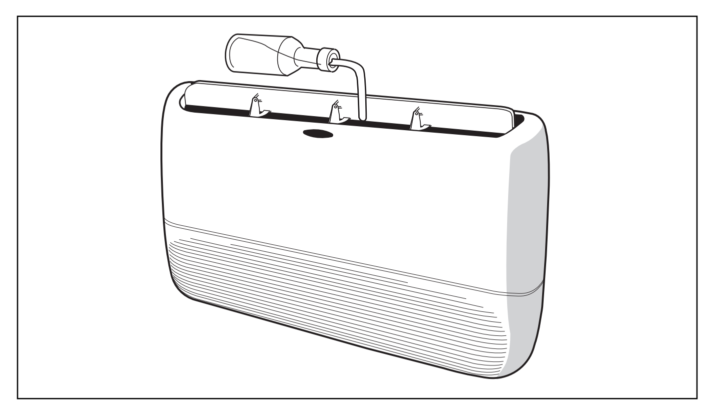


Diamètre conduite mm	(pouces)	Couple de serrage Nm
6,35	(1/4")	18
9,52	(3/8")	42
12,70	(1/2")	55
15,87	(5/8")	65



Une fois tous les raccords effectués, vérifier l'absence de fuites à l'aide d'une solution d'eau savonneuse.
En cas de mauvais raccordement ou de retrait de l'unité entraînant une fuite du gaz réfrigérant, contrôler la charge du fluide frigorigène, tel qu'il est indiqué dans le "MANUEL D'INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE".
S'il n'y a pas de fuites, recouvrir les raccords de matériau calorifuge anti-condensation, et entourer de ruban adhésif, sans trop serrer.
Réparer et recouvrir toute fissure éventuelle dans le matériau calorifuge.
Les conduites de raccordement et les câbles électriques qui relient les unités intérieure et extérieure doivent être fixés au mur dans des canalisations appropriées.

Contrôles

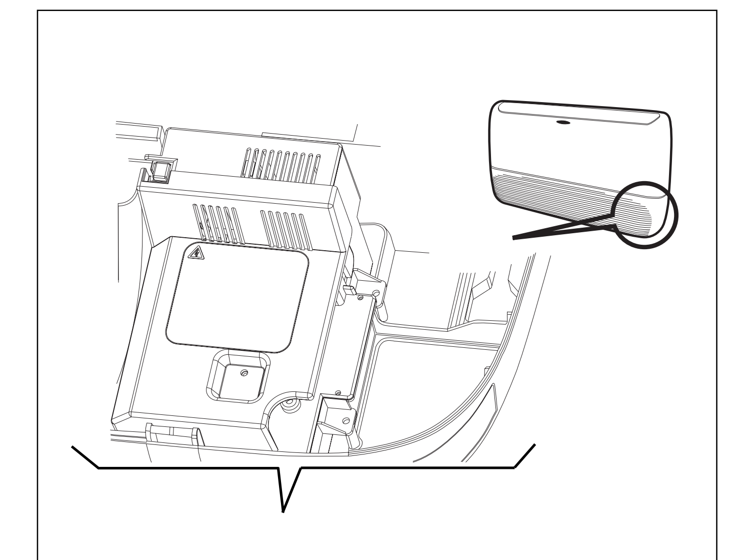


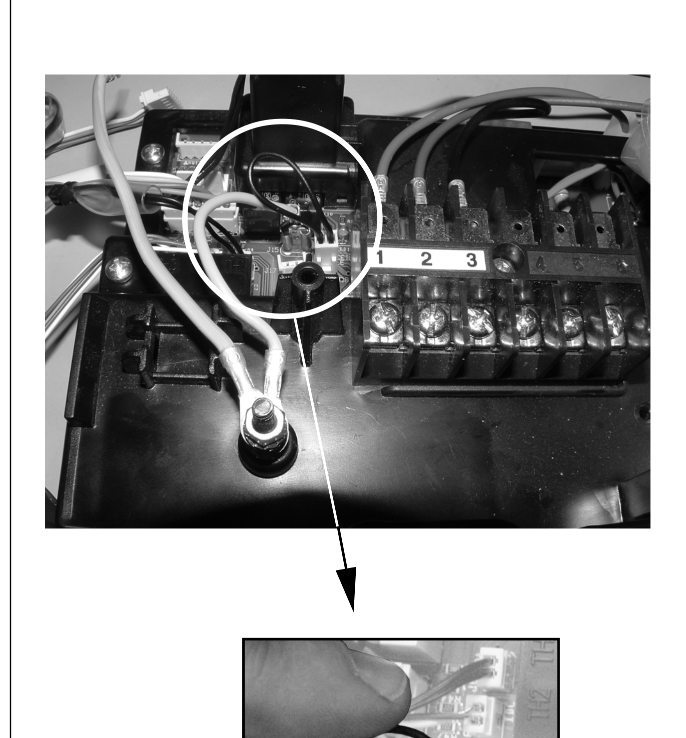
Verser un peu d'eau dans la cuvette des condensats et vérifier son bon écoulement.

42VQV

Les branchements électriques







Positionnement du cavalier (J18):
Les unités sont équipées d'un cavalier qui se trouve à l'intérieur du boîtier de commande et qui est utilisé selon le type d'installation :

Installation murale verticale : cavalier inséré.

Installation horizontale type plafonnier : cavalier retiré.

Pour changer le positionnement du cavalier, procéder de la manière suivante :

- Couper l'alimentation électrique.
- Repositionner correctement le cavalier.
- Rétablir l'alimentation électrique.

IMPORTANT:

- **Brancher les liaisons frigorifiques avant d'effectuer les branchements électriques.**
  En cas de déconnexion du système, débrancher d'abord les connexions électriques puis les liaisons frigorifiques.

Le branchement du système au secteur est à effectuer conformément au schéma des branchements électriques contenu dans la notice d'installation de la section extérieure.

- Effectuer les branchements électriques entre l'unité extérieure et l'unité intérieure avant le branchement à l'alimentation secteur.
- Avant d'effectuer le branchement entre le courant secteur et l'unité, repérer le fil sous tension **L** et le fil du neutre **N**, puis effectuer les branchements conformément au schéma de câblage.
- Vérifier que l'alimentation secteur passe par un disjoncteur qui puisse couper le courant à tous les pôles, en respectant un écart d'au moins 3 mm entre les contacts.
- Les câbles de connexion unité intérieure – unité extérieure doivent être du type A07 RN-F (245 IEC 57) ou supérieur, avec isolation en caoutchouc synthétique et gaine en Néoprène selon les normes EN 60335-2-40.
- La mise à la terre entre les unités intérieures et extérieures est effectuée via les tuyauteries de fluide frigorigène.
- A l'aide des serre-câbles flexibles fournis, fixer le câble de connexion entre les deux unités.
- Attacher ensemble les fils électriques et les conduites de fluide frigorigène.
  Prévoir un peu plus long pour les fils électriques, afin de faciliter leur branchement aux contacteurs de l'unité.

Remarques:

- **Pour déterminer le calibre des fils électriques et des fusibles temporisateurs, consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure.**
- **Tous les branchements électriques à réaliser sur le lieu d'implantation incombent à l'installateur.**

IMPORTANT:

Les unités sont pourvues d'une commande électronique.
Un temporisateur retarde de 3 minutes le démarrage du compresseur et du réchauffeur électrique à chaque fois que l'unité est arrêtée ou au redémarrage initial.

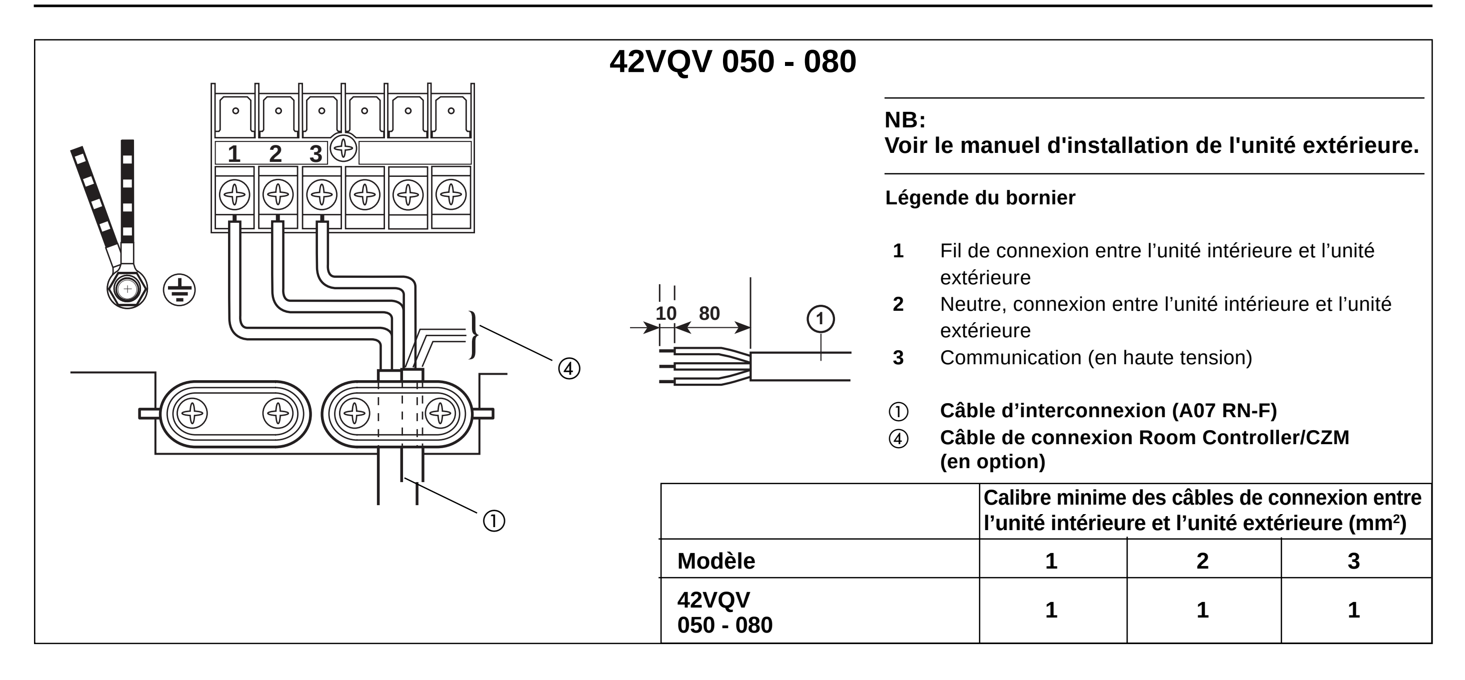
Dispositifs de commande et de sécurité

Les unités intérieures comprennent les dispositifs suivants intégrés de commande et de sécurité (voir schéma de câblage):

- Thermostat de la température ambiante réglable de 18°C à 32°C.
- Protection contre la surchauffe et la surcharge du moteur.

42VQV

Les branchements électriques



NB:
Voir le manuel d'installation de l'unité extérieure.

Légende du bornier

- **1** Fil de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- **2** Neutre, connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure
- **3** Communication (en haute tension)

- ① **Câble d'interconnexion (A07 RN-F)**
- ④ **Câble de connexion Room Controller/CZM (en option)**

	Calibre minime des câbles de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure (mm^2)		
Modèle	**1**	**2**	**3**
42VQV 050 - 080	**1**	**1**	**1**

Sélecteur d'adresse, code de défaut

Sélecteur d'adresse

Pour que deux unités intérieures installées dans la même pièce fonctionnent indépendamment l'une de l'autre, il est nécessaire d'attribuer à chacune d'elles sa propre adresse de manière qu'elles puissent fonctionner par le biais de leur propre télécommande.

Pour la configuration de l'unité et de la télécommande, procéder de la manière suivante:

Configuration (de l'unité)

- Appuyer sur les touches M et de la télécommande à infrarouge et les maintenir enfoncées pendant plus de 5 secondes.
- L'affichage est remis à zéro, les segments de temps affichent le premier élément de configuration (rAdr = adresse à distance) et les segments de température affichent la valeur par défaut de cet élément (Ab = commande des deux unités intérieures).
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour remplacer la valeur par défaut (Ab) par la nouvelle valeur (A) ou (b).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "Uadr" s'affiche.
- Appuyer sur la touche∧ ou ∨ pour changer la valeur pré-définie de l'adresse de l'unité CCN avec la nouvelle valeur (1÷240).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "ZONE" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur pré-définie (0) de la zone avec la nouvelle valeur (0÷240).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "A St" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur pré-définie de redémarrage automatique comme dans le mode précédant (On) avec la nouvelle valeur et rester en mode OFF (OF).
- **ATTENTION ! Toutes les valeurs de configuration modifiées devront être transmises à l'unité en appuyant chaque fois sur la touche .**
- Appuyer sur la touche our quitter le menu de configuration.

Configuration (de la télécommande)

- Appuyer sur les touches ∨ et de la télécommande à infrarouge et les maintenir enfoncés pendant plus de 5 secondes.
- L'affichage est remis à zéro, les segments de température affichent le premier élément de configuration (CH = adresse à distance) et les segments de temps affichent la valeur par défaut de cet élément (Ab = commande des deux unités intérieures).
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour remplacer la valeur par défaut (Ab) par la nouvelle valeur (A) ou (b).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "tU" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur de température en degrés Celsius (C°) pré-définie avec la nouvelle valeur en degrés Fahrenheit (°F).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "Hr" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur Maximum pré-définie du point de réglage de la température de chauffage admise en degrés Celsius (32) ou en degrés Fahrenheit (90) avec la nouvelle valeur en degrés Celsius (17÷32) ou en degrés Fahrenheit (63÷90).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "Cr" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur Minimum pré-définie du point de réglage de la température de refroidissement admise en degrés Celsius (17) ou en degrés Fahrenheit (63) avec la nouvelle valeur en degrés Celsius (17-32) ou en degrés Fahrenheit (63-90).
- Appuyer sur la touche M jusqu'à ce que "CL" s'affiche.
- Appuyer sur la touche ∧ ou ∨ pour changer la valeur de la configuration horaire de AM/PM (12) avec la nouvelle valeur de la configuration horaire en 24 heures (24).
- **ATTENTION ! Toutes les valeurs de configuration modifiées devront être transmises à l'unité en appuyant chaque fois sur la touche .**
- Appuyer sur la touche pour quitter le menu de configuration.

Note:
Au bout de 30 secondes, si aucune touche n'a été activée, la télécommande quitte automatiquement le menu de configuration et la procédure doit être recommencée.

Code de défaut

L'unité intérieure détecte le dysfonctionnement du système en l'arrêtant tout de suite. La cause de la panne peut être identifiée en consultant le tableau VI ci-après.



Code de défaut, Test de fonctionnement et guide de l'utilisateur

Si le diagnostic est activé, les led vert (P) et jaune (R) clignotent toutes les 0,5 secondes en indiquant un code d'erreur qui correspond à la panne relevée.

Le led jaune (R) indique les dizaines.

Le led vert (P) indique les unités.

Entre l'allumage du led jaune et celui du led vert s'écoulent 2 secondes. A la fin de la séquence, les deux led restent éteints pendant 4 secondes environ.

Exemple:
Code d'erreur 12

- Le led jaune clignote une fois (il indique la dizaine).
- Les deux led restent éteints pendant 2 secondes.
- Le led vert clignote deux fois à une fréquence de 0,5 secondes.
- Les deux led restent éteints 4 secondes.

La séquence d'erreur décrite ci-dessus se répète jusqu'à réparation de la panne.
Si un code d'erreur est inférieur à 10, le led jaune (R) ne clignotera pas.

Tableau VI

Code	Description
2	Panne de la pompe de condensation ou panne du système de drainage de l'eau
3	Panne capteur air unité intérieure
4	Panne capteur batterie unité intérieure (TC)
10	Panne logiciel unité intérieure (EEProm en panne)
12	Panne logiciel unité intérieure (Adresse/Zone)
14	Perte de signal du CDU
15	Panne capteur batterie unité intérieure (TCJ)
18	Panne panneau de commande unité extérieure (protection court-circuit G-Tr)
20	Erreur dans le circuit de détection de la position
21	Panne capteur courant unité extérieure
22	Panne capteur batterie unité extérieure (TE)
23	Panne capteur température de débit unité extérieure (TD)
24	Panne ventilateur unité extérieure
26	Autre panne unité extérieure
27	Blocage compresseur unité extérieure
28	Température évacuation unité extérieure trop élevée
29	Panne compresseur unité extérieure
31	Haute température/Echappement pression unité extérieure

Pour le diagnostic de l'unité extérieure, se rapporter au "Manuel d'installation" 38VYX. En cas de dysfonctionnement, prendre note du code d'erreur, éteindre le système, couper le secteur et contacter un centre d'après-vente qualifié.

Test de fonctionnement

- Effectuer le test de fonctionnement après avoir installé les unités et vérifié l'absence de fuites de gaz.
- Vérifier tous les branchements électriques (instructions et schéma de câblage).
- Insérer les piles dans la télécommande et la laisser éteinte.
- Mettre le système sous tension en appuyant sur la touche MARCHE.
- Appuyer sur les touches ⋀ et de la télécommande à infrarouge et les maintenir enfoncées pendant plus de 5 secondes.

  L'affichage est remis à zéro et les segments de temps affichent l'icône (Src = test de fonctionnement).

En sélectionnant le mode "Essai", l'unité fonctionne de la façon suivante:

- Le LED vert (P) et le LED jaune (R) clignotent pendant 2 secondes.
- Le ventilateur intérieur marche à basse vitesse.
- Le volet marche en mode "chauffage automatique" ou en mode "refroidissement" en fonction du mode programmé.
- Le système commence à fonctionner en mode Refroidissement à une fréquence compresseur fixe pendant 3 minutes environ.
- Le système s'arrête 3 minutes.
- Le système commence à fonctionner en mode Chauffage à une fréquence compresseur fixe pendant 3 minutes environ ou jusqu'à ce que la température de la batterie intérieure n'a atteint 40° C.

Lorsque l'unité est en mode "refroidissement" ou "chauffage", contrôler les paramètres suivants:

1. La différence entre la température ambiante intérieure et la température de sortie de l'air de l'unité intérieure doit dépasser les 3° C.
2. Le ventilateur intérieur doit marcher à basse vitesse.
3. Le volet doit être en position de refroidissement automatique ou en chauffage automatique en fonction du mode programmé.
4. Aucun dysfonctionnement ne doit être signalé par le système.

Au cas où l'une des conditions mentionnées ne se produirait pas, contrôler l'installation du système.

- A la fin de l'essai, appuyer sur la touche ⏻ de la télécommande pour sortir de la fonction d'essai.

Note:
Au bout de 30 minutes, si aucune touche n'a été activée, la télécommande quitte automatiquement le menu de test et reprend son fonctionnement normal.

Guide de l'utilisateur

Une fois l'installation et les essais terminés, expliquer à l'usager les principaux points du manuel de fonctionnement et d'entretien, en faisant tout particulièrement attention aux principaux modes de fonctionnement de l'unité.

- Comment mettre l'unité en route et l'arrêter.
- Fonctions de la télécommande.
- Comment retirer et nettoyer les filtres à air.

Remettre à l'usager les deux manuels d'installation, celui de l'unité intérieure et celui de l'unité extérieure, qui pourront par la suite lui servir à l'occasion des opérations d'entretien ou autres.

Soufflage de l'air

Direction de soufflage de l’air

Installation murale, refroidissement

Installation murale, chauffage

Installation au plafond, refroidissement

Installation au plafond, chauffage

“Pas de courants d’air”
(Pale de guidage totalement ouverte)
(Position recommandée en cas d’installation au plafond en mode refroidissement, pour éviter les courants d’air).

IMPORTANT:
L’air est délivré dans le milieu ambiant par l’intermédiaire des grilles situées sur la partie supérieure de l’enceinte; l’air provenant du milieu ambiant est aspiré dans l’unité par les grilles et le filtre situés dans le bas de l’unité.

Assurez-vous que les parties mentionnées ci-dessus ne sont pas obstruées (même partiellement).

42VQV

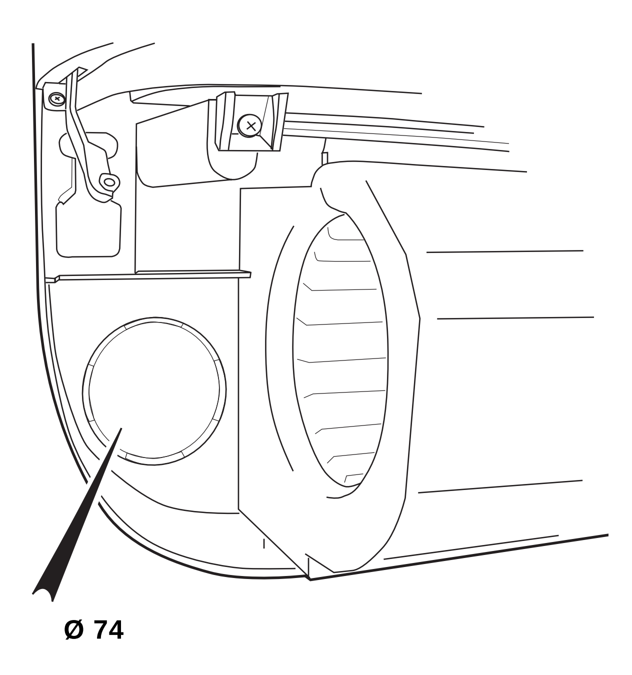
Les renouvellements d’air





Trou pour conduite d’aspiration air frais extérieur

Modèles 050 - 080



Les unités sont pré-configurées de manière que l’air frais puisse pénétrer par un trou prédécoupé qui se trouve à l’arrière de l’appareil.
Celui-ci permet de raccorder la prise d’air frais.

- Utiliser des matériaux achetés localement, qui conviennent à une température de 60°C en permanence.
  Les gaines peuvent être du type souple en polystyrène (avec armature ressort) ou en aluminium ondulé, revêtu d’un matériau anti condensation (fibre de verre de 12 ± 25 mm d’épaisseur).

- Pour terminer l'installation il convient de recouvrir toutes les gaines non isolées d'un revêtement anti-condensation (par exemple, du Néoprène expansé de 6 mm d'epaisseur).

Le non respect des présentes instructions provoquerait un suintement de la condensation; le fabricant décline toute responsabilité.

- Le moteur de ventilateur supplémentaire en option pour la prise d’air extérieur doit posséder une alimentation électrique distincte et pouvoir être commandé par l’usager à l’aide d’un interrupteur bipolaire avec fusibles de sécurité (posés sur le lieu d’implantation). Il est conseillé de poser un sélecteur de vitesses afin de pouvoir réguler le débit d’air. Pour éviter les problèmes de fonctionnement, l’arrivée d’air neuf doit représenter moins de 10% du débit d’air total.
  Pour un renouvellement d’air de plus de 10% du volume total, il est conseillé de prévoir un système de traitement d’air primaire avec déflecteurs distincts.

- Installer dehors une grille d'aspiration avec filtre d'inspection, pour empêcher l'accumulation de poussière et de feuilles qui pourraient bloquer la batterie de l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure.
  Un tel filtre évite aussi d’avoir à poser un registre de fermeture des gaines; laquelle fermeture s’imposerait pendant les périodes d’arrêt prolongées.

L010126H17 - 0604



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

June, 2004. Supersedes April, 2004.

Printed in Israel